



**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ  
SẢN XUẤT VIỆT HÀN**

**Báo cáo tài chính**

**Cho kỳ kế toán 6 tháng đầu năm 2013**

<b>MỤC LỤC</b>	<b>Trang</b>
Báo cáo của Ban Tổng Giám đốc	1 - 4
Báo cáo kết quả công tác soát xét Báo cáo tài chính	5
Các Báo cáo tài chính	
• Bảng cân đối kế toán	6 - 7
• Báo cáo kết quả kinh doanh	8
• Báo cáo lưu chuyển tiền tệ	9
• Thuyết minh Báo cáo tài chính	10 - 33

## **BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC**

Ban Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Đầu tư và Sản xuất Việt Hàn công bố báo cáo này cùng với các Báo cáo tài chính đã được soát xét cho kỳ kế toán 6 tháng đầu năm 2013.

### **Thông tin khái quát**

Công ty Cổ phần Đầu tư và Sản xuất Việt Hàn (sau đây gọi tắt là “Công ty”) là Công ty Cổ phần được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 33030700039 ngày 14 tháng 07 năm 2003 của Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Quảng Nam (từ ngày thành lập đến nay Công ty đã có 11 lần điều chỉnh Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và lần điều chỉnh gần nhất vào ngày 29 tháng 5 năm 2013 với Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh mới số 4000386181). Công ty là đơn vị hạch toán độc lập, hoạt động sản xuất kinh doanh theo Luật Doanh nghiệp, Điều lệ Công ty và các quy định pháp lý hiện hành có liên quan.

Công ty được chấp thuận niêm yết cổ phiếu phổ thông tại Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh theo Quyết định số 06/QĐ-SGDHCM ngày 09/01/2008 của Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh với mã chứng khoán VHG. Ngày chính thức giao dịch của cổ phiếu là 09/01/2008.

Ngày 01/04/2013, Sở giao dịch chứng khoán TP HCM đã có quyết định số 104/2013/QĐ-SGDHCM về việc tạm ngừng giao dịch cổ phiếu VHG từ ngày 03/04/2013. Ngày 09/04/2013, Sở giao dịch chứng khoán TP HCM đã có quyết định số 137/2013/QĐ-SGDHCM đưa cổ phiếu VHG ra khỏi diện tạm ngừng giao dịch và cho phép cổ phiếu VHG được giao dịch trở lại theo diện chứng khoán bị kiểm soát (chỉ được giao dịch 15 phút của đợt khớp lệnh xác định giá đóng cửa) kể từ ngày 11/04/2013.

**Vốn điều lệ:** 250.000.000.000 đồng.

### **Trụ sở chính**

- Địa chỉ: Lô 4, Khu Công nghiệp Điện Nam – Điện Ngọc, Huyện Điện Bàn, Tỉnh Quảng Nam
- Điện thoại: (84) 0510 3947234
- Fax: (84) 0510 3946333
- Email: [vhc@viet-hancorp.com.vn](mailto:vhc@viet-hancorp.com.vn)
- Website: <http://www.vhg.com.vn>

### **Ngành nghề kinh doanh chính**

- Sản xuất dây cáp các loại, cáp sợi quang học;
- Hoạt động viễn thông có dây và không dây;
- Sản xuất thiết bị dây dẫn điện các loại;
- Sản xuất, truyền tải và phân phối điện (Chi tiết: thủy điện, sản xuất điện khác (điện phong...));
- Sản xuất sản phẩm từ plastic (Chi tiết: sản xuất ống nhựa cứng, ống nhựa mềm);
- Sản xuất linh kiện điện tử;
- Sản xuất dây, cáp điện và điện tử khác;
- Xây dựng công trình dân dụng, giao thông, kỹ thuật;
- Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc đi thuê;
- Sản xuất thủy tinh và sản phẩm từ thủy tinh;

## **BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (tiếp theo)**

- Khai thác quặng đồng;
- Mua bán các thiết bị điện tử viễn thông, thiết bị điện tử điều khiển, thiết bị phát sóng, linh kiện điện thoại;
- Mua bán kim loại, quặng kim loại, thiết bị điện lạnh và cơ điện;
- Trồng cây cao su;
- Trồng rừng và chăm sóc rừng lấy gỗ, khai thác gỗ;
- Khai thác quặng sắt, quặng kim loại, khai thác đá, cát, sỏi, đất sét;
- Sản xuất kim loại màu và kim loại quý;
- Sản xuất các sản phẩm chịu lửa, vật liệu xây dựng từ đất sét, sản phẩm gốm sứ;
- Sản xuất vôi, thạch cao, xi măng, bê tông và các sản phẩm từ xi măng và thạch cao;
- Sản xuất bột giấy, giấy và bìa, mua bán giấy các loại;
- Sản xuất phân bón và hợp chất ni tơ;
- Sản xuất cao su tổng hợp dạng nguyên sinh;
- Khai khoáng khác chưa được phân vào đâu.

### ***Nhân sự***

Tổng số công nhân viên hiện có đến ngày 30/06/2013 là 171 người. Trong đó, nhân viên gián tiếp là 28 người.

Các thành viên của Hội đồng Quản trị, Ban kiểm soát, Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng của Công ty trong kỳ kế toán và đến ngày lập các Báo cáo này gồm có:

### ***Hội đồng quản trị***

- |                         |                   |  |
|-------------------------|-------------------|--|
| • Ông Đinh Công Trạng   | Chủ tịch HĐQT     | Bổ nhiệm lại ngày 28/04/2012                               |
| • Ông Huỳnh Tấn Chung   | Phó Chủ tịch HĐQT | Bổ nhiệm lại ngày 28/04/2012<br>Miễn nhiệm ngày 18/05/2013 |
| • Bà Đinh Thị Thúy Hạnh | Ủy viên           | Bổ nhiệm ngày 28/04/2012                                   |
| • Ông Trần Xuân Hiếu    | Ủy viên           | Bổ nhiệm ngày 18/05/2013                                   |
| • Ông Nguyễn Tiến Lực   | Ủy viên           | Bổ nhiệm ngày 18/05/2013                                   |
| • Ông Nguyễn Trọng Bằng | Ủy viên           | Bổ nhiệm ngày 18/05/2013                                   |
| • Ông Lê Kông Minh      | Ủy viên           | Bổ nhiệm lại ngày 28/04/2012<br>Miễn nhiệm ngày 18/05/2013 |
| • Ông Phạm Hữu Xuân     | Ủy viên           | Bổ nhiệm lại ngày 28/04/2012<br>Miễn nhiệm ngày 18/05/2013 |

### ***Ban kiểm soát***

- |                        |            |                          |
|------------------------|------------|--------------------------|
| • Bà Nguyễn Thị Phương | Trưởng ban | Bổ nhiệm ngày 18/05/2013 |
|------------------------|------------|--------------------------|

## **BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (tiếp theo)**

- |                         |            |  |
|-------------------------|------------|--|
| • Ông Doãn Văn Thụy     | Trưởng ban | Bổ nhiệm ngày 28/04/2012<br>Miễn nhiệm ngày 18/05/2013     |
| • Ông Nguyễn Đình Quyết | Ủy viên    | Bổ nhiệm ngày 28/04/2012                                   |
| • Ông Lê Đức Minh       | Ủy viên    | Bổ nhiệm ngày 18/05/2013                                   |
| • Ông Phạm Ngọc Hiệp    | Ủy viên    | Bổ nhiệm lại ngày 28/04/2012<br>Miễn nhiệm ngày 18/05/2013 |

### ***Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng***

- |                          |                   |  |
|--------------------------|-------------------|--|
| • Ông Trần Xuân Hiếu     | Tổng Giám đốc     | Bổ nhiệm ngày 23/05/2013                               |
| • Ông Huỳnh Tấn Chung    | Tổng giám đốc     | Bổ nhiệm ngày 01/01/2006<br>Miễn nhiệm ngày 23/05/2013 |
| • Ông Nguyễn Đông        | Phó Tổng Giám đốc | Bổ nhiệm ngày 01/01/2010                               |
| • Bà Đinh Thị Thúy Hạnh  | Phó Tổng Giám đốc | Bổ nhiệm ngày 01/06/2013                               |
| • Ông Lê Khiếu Phương    | Kế toán trưởng    | Bổ nhiệm ngày 23/05/2013                               |
| • Bà Nguyễn Thị Thu Thảo | Kế toán trưởng    | Bổ nhiệm ngày 01/02/2010<br>Miễn nhiệm ngày 23/05/2013 |

### **Kiểm toán độc lập**

Các Báo cáo tài chính này được soát xét bởi Công ty TNHH Kiểm toán và Kế toán AAC (Trụ sở chính: Lô 78 – 80, Đường 30 tháng 4, Quận Hải Châu, Thành phố Đà Nẵng; Điện thoại: (84) 0511.3655886; Fax: (84) 0511.3655887; Website: [www.aac.com.vn](http://www.aac.com.vn); Email: [aac@dng.vnn.vn](mailto:aac@dng.vnn.vn)).

### **Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc trong việc lập các Báo cáo tài chính**

Ban Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm lập các Báo cáo tài chính này trên cơ sở:

- Tuân thủ các Quy định của các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán Việt Nam và các quy định pháp lý hiện hành khác có liên quan;
- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách đó một cách nhất quán;
- Đưa ra các phán đoán và ước tính kế toán một cách hợp lý và thận trọng;
- Lập các Báo cáo tài chính trên nguyên tắc hoạt động liên tục.

## **BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (tiếp theo)**

Các thành viên của Ban Tổng Giám đốc Công ty, bằng báo cáo này xác nhận rằng: Các Báo cáo tài chính bao gồm Bảng cân đối kế toán, Báo cáo kết quả kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ và các Thuyết minh Báo cáo tài chính kèm theo đã phản ánh trung thực và hợp lý về tình hình tài chính của Công ty tại thời điểm 30/06/2013 và kết quả hoạt động kinh doanh cũng như các luồng lưu chuyển tiền tệ trong kỳ kế toán 6 tháng đầu năm 2013, phù hợp với các Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán Việt Nam hiện hành.

**Thay mặt Ban Tổng Giám đốc**

**Tổng Giám đốc**



**Trần Xuân Hiếu**

*Quảng Nam, ngày 29 tháng 08 năm 2013*

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**  
 Ngày 30 tháng 06 năm 2013

**Mẫu số B 01 - DN**  
 Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ – BTC  
 ngày 20/3/2006 và các sửa đổi, bổ sung  
 có liên quan của Bộ Tài chính

<b>TÀI SẢN</b>	<b>Mã số</b>	<b>Thuyết minh</b>	<b>30/06/2013 VND</b>	<b>31/12/2012 VND</b>
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>	<b>100</b>		<b>264.507.198.790</b>	<b>171.864.211.883</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>	<b>5</b>	<b>12.707.178.171</b>	<b>6.313.598.456</b>
1. Tiền	111		12.633.104.659	4.089.068.952
2. Các khoản tương đương tiền	112		74.073.512	2.224.529.504
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>	<b>6</b>	<b>2.746.940.000</b>	<b>2.889.842.000</b>
1. Đầu tư ngắn hạn	121		4.639.106.522	5.239.888.522
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn	129		(1.892.166.522)	(2.350.046.522)
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>240.088.330.012</b>	<b>89.155.657.971</b>
1. Phải thu khách hàng	131		60.446.290.276	43.021.114.599
2. Trả trước cho người bán	132	7	9.810.798.573	9.900.666.428
3. Các khoản phải thu khác	135	8	181.979.548.221	42.576.772.813
4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		(12.148.307.058)	(6.342.895.869)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>4.592.925.664</b>	<b>68.249.287.648</b>
1. Hàng tồn kho	141	9	4.592.925.664	69.545.320.207
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		-	(1.296.032.559)
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>4.371.824.943</b>	<b>5.255.825.808</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	10	133.185.460	300.512.098
3. Tài sản ngắn hạn khác	158	11	4.238.639.483	4.955.313.710
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>	<b>200</b>		<b>320.090.094.235</b>	<b>327.183.331.304</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>103.916.879.808</b>	<b>166.327.347.010</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	12	5.139.347.982	90.963.147.117
- Nguyên giá	222		20.736.005.094	214.952.531.992
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(15.596.657.112)	(123.989.384.875)
2. Tài sản cố định vô hình	227	13	39.643.015	50.043.013
- Nguyên giá	228		470.111.099	577.899.099
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(430.468.084)	(527.856.086)
3. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	14	98.737.888.811	75.314.156.880
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>	<b>15</b>	<b>91.231.587.676</b>	<b>91.231.587.676</b>
- Nguyên giá	241		91.231.587.676	91.382.917.184
- Giá trị hao mòn lũy kế	242		-	(151.329.508)
<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>	<b>16</b>	<b>123.841.516.924</b>	<b>65.000.000.000</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251		95.000.000.000	65.000.000.000
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		29.680.890.000	-
3. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259		(839.373.076)	-
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>1.100.109.827</b>	<b>4.624.396.618</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	17	1.100.109.827	4.624.396.618
2. Tài sản dài hạn khác	268		-	-
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>	<b>270</b>		<b>584.597.293.025</b>	<b>499.047.543.187</b>

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (tiếp theo)**

Ngày 30 tháng 06 năm 2013

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	30/06/2013 VND	31/12/2012 VND
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ</b>	<b>300</b>		<b>170.162.912.356</b>	<b>140.086.753.677</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>168.662.912.356</b>	<b>133.086.753.677</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	18	109.907.930.296	108.261.998.599
2. Phải trả người bán	312		47.993.925.923	14.077.920.909
3. Người mua trả tiền trước	313		4.683.789.222	4.025.333.071
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	19	1.742.151.484	969.575.657
5. Phải trả người lao động	315		555.914.103	1.925.836.279
6. Chi phí phải trả	316	20	535.825.629	421.522.251
7. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	21	3.498.700.033	3.305.521.245
8. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		(255.324.334)	99.045.666
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>1.500.000.000</b>	<b>7.000.000.000</b>
1. Vay và nợ dài hạn	334	22	1.500.000.000	7.000.000.000
2. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339		-	-
<b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>400</b>		<b>414.434.380.669</b>	<b>358.960.789.510</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>		<b>414.434.380.669</b>	<b>358.960.789.510</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411	23	250.000.000.000	250.000.000.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412	23	175.000.000.000	175.000.000.000
3. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420	23	(10.565.619.331)	(66.039.210.490)
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>	<b>440</b>		<b>584.597.293.025</b>	<b>499.047.543.187</b>

**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

CHỈ TIÊU	30/06/2013	31/12/2012
Ngoại tệ (USD)	940,12	940,01



Tổng Giám đốc

Trần Xuân Hiếu

Quảng Nam, ngày 26 tháng 08 năm 2013

Kế toán trưởng

Lê Khiếu Phương

Người lập biểu

Nguyễn Tri Mỹ





# CÔNG TY KIỂM TOÁN VÀ KẾ TOÁN AAC

## THÀNH VIÊN CỦA PRIME GLOBAL

**Trụ sở chính**  
Lô 78-80 Đường 30 tháng 4, Q. Hải Châu, Tp. Đà Nẵng  
Tel: 84.511.3655886; Fax: 84.511.3655887  
Email: aac@dng.vnn.vn  
Website: <http://www.aac.com.vn>

**Chi nhánh tại Thành phố Hồ Chí Minh**  
47-49 Hoàng Sa (Tầng 4 Tòa nhà Hoàng Đan)  
Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh  
Tel: 84.8.39102235; Fax: 84.8.39102349  
Email: aac.hcm@aac.com.vn

Số: 867/BCSX-AAC

Đà Nẵng, ngày 29 tháng 08 năm 2013

## BÁO CÁO KẾT QUẢ CÔNG TÁC SOÁT XÉT BÁO CÁO TÀI CHÍNH

**Kính gửi: Hội đồng Quản trị, Ban Tổng Giám đốc và các Cổ đông  
Công ty Cổ phần Đầu tư và Sản xuất Việt Hàn**

Chúng tôi đã thực hiện soát xét Bảng cân đối kế toán tại ngày 30/06/2013, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ và Thuyết minh báo cáo tài chính cho kỳ kế toán 6 tháng đầu năm 2013, được lập ngày 26/08/2013 của Công ty Cổ phần Đầu tư và Sản xuất Việt Hàn (sau đây gọi tắt là “Công ty”) đính kèm từ trang 6 đến trang 33. Các Báo cáo tài chính này được lập theo Chế độ kế toán Việt Nam.

### Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc Công ty và của Kiểm toán viên

Việc lập các Báo cáo tài chính này là trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc Công ty. Trách nhiệm của Kiểm toán viên là đưa ra ý kiến nhận xét về các Báo cáo tài chính này dựa trên cơ sở kết quả công tác soát xét của chúng tôi.

### Cơ sở đưa ra ý kiến

Chúng tôi đã thực hiện công tác soát xét các báo cáo tài chính theo Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam về công tác soát xét. Chuẩn mực này yêu cầu công tác soát xét phải lập kế hoạch và thực hiện soát xét để có sự đảm bảo vừa phải rằng liệu các báo cáo tài chính có chứa đựng những sai sót trọng yếu hay không. Công tác soát xét bao gồm chủ yếu là việc trao đổi với các nhân sự của Công ty và áp dụng các thủ tục phân tích đối với những thông tin tài chính; công tác soát xét này cung cấp một mức độ đảm bảo thấp hơn công tác kiểm toán. Chúng tôi không thực hiện công việc kiểm toán nên không đưa ra ý kiến kiểm toán.

### Ý kiến nhận xét của Kiểm toán viên

Trên cơ sở công tác soát xét của chúng tôi, xét trên các khía cạnh trọng yếu, chúng tôi không thấy có sự kiện nào để chúng tôi đưa ra ý kiến rằng các Báo cáo tài chính đính kèm không phản ánh trung thực và hợp lý về tình hình tài chính của Công ty tại ngày 30/06/2013 và kết quả hoạt động kinh doanh cũng như các luồng lưu chuyển tiền tệ cho kỳ kế toán 6 tháng đầu năm 2013, phù hợp với Chuẩn mực, Chế độ kế toán Việt Nam hiện hành và các quy định pháp lý hiện hành có liên quan về lập và trình bày báo cáo tài chính.

**Tổng giám đốc**  
  
**Phan Xuân Vạn**  
(Chứng chỉ Kiểm toán viên số Đ.0102/KTV)



**Đinh Thị Ngọc Thùy**  
Kiểm toán viên

Chứng chỉ hành nghề số 1463-2013-010-1

**BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH**  
 Cho kỳ kế toán 6 tháng đầu năm 2013

Mẫu số B 02 - DN  
 Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ – BTC  
 ngày 20/3/2006 và các sửa đổi, bổ sung  
 có liên quan của Bộ Tài chính

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	6 tháng đầu năm 2013 VND	6 tháng đầu năm 2012 VND
<b>1. Doanh thu bán hàng &amp; cc dịch vụ</b>	<b>01</b>	<b>24</b>	98.218.130.092	93.767.745.095
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02	24	318.623.264	127.704.982
3. Doanh thu thuần về bán hàng & cc dịch vụ	10	24	97.899.506.828	93.640.040.113
4. Giá vốn hàng bán	11	25	90.070.343.569	87.701.180.869
<b>5. Lợi nhuận gộp về bán hàng &amp; cc dịch vụ</b>	<b>20</b>		<b>7.829.163.259</b>	<b>5.938.859.244</b>
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	26	32.306.105.079	616.069.400
7. Chi phí tài chính	22	27	8.116.586.001	7.664.165.732
<i>Trong đó: Chi phí lãi vay</i>	23		7.627.450.388	8.580.368.160
8. Chi phí bán hàng	24		6.168.277.024	5.853.883.401
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		12.821.139.564	7.453.991.040
<b>10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>30</b>		<b>13.029.265.749</b>	<b>(14.417.111.529)</b>
11. Thu nhập khác	31	28	80.122.974.163	314.494.099
12. Chi phí khác	32	29	36.639.684.992	1.986.422.901
<b>13. Lợi nhuận khác</b>	<b>40</b>		<b>43.483.289.171</b>	<b>(1.671.928.802)</b>
<b>14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế</b>	<b>50</b>	<b>30</b>	<b>56.512.554.920</b>	<b>(16.089.040.331)</b>
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	30	1.038.963.761	74.613.944
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	30	-	-
<b>17. Lợi nhuận sau thuế TNDN</b>	<b>60</b>	<b>30</b>	<b>55.473.591.159</b>	<b>(16.163.654.275)</b>
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70	31	2.219	(647)

**Tổng Giám đốc**  
  
  
**Trần Xuân Hiếu**

Quảng Nam, ngày 26 tháng 08 năm 2013

**Kế toán trưởng**



**Lê Khiếu Phương**

**Người lập biểu**



**Nguyễn Tri Mỹ**

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**  
 Cho kỳ kế toán 6 tháng đầu năm 2013

Mẫu số B 03 - DN  
 Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ - BTC  
 ngày 20/3/2006 và các sửa đổi, bổ sung  
 có liên quan của Bộ Tài chính

CHỈ TIÊU	Mã số	6 tháng đầu năm 2013 VND	6 tháng đầu năm 2012 VND
<b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>			
1. Tiền thu từ bán hàng, CC DV và doanh thu khác	01	102.323.891.735	122.062.785.347
2. Tiền chi trả cho người cung cấp HH và DV	02	(71.543.253.125)	(86.785.067.115)
3. Tiền chi trả cho người lao động	03	(9.174.209.812)	(12.188.482.473)
4. Tiền chi trả lãi vay	04	(7.569.737.789)	(8.223.130.061)
5. Tiền chi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp	05	-	(74.613.944)
6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	06	22.173.764.358	3.618.051.005
7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	07	(27.107.971.760)	(12.820.736.649)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>20</b>	<b>9.102.483.607</b>	<b>5.588.806.110</b>
<b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>			
1. Tiền chi để mua sắm XD TSCĐ và các TS DH khác	21	(3.974.554.516)	(2.730.646.587)
2. Tiền thu từ TLý, nhượng bán TSCĐ và các TS DH khác	22	4.714.545.454	209.090.909
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các CC nợ của đơn vị khác	24	320.782.000	420.110.000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25	-	(120.152.497)
6. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	177.089.635	353.227.310
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>	<b>1.237.862.573</b>	<b>(1.868.370.865)</b>
<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>			
1. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	54.256.899.496	85.656.520.542
2. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(58.203.994.995)	(89.061.561.795)
3. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	-	(172.848.900)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>40</b>	<b>(3.947.095.499)</b>	<b>(3.577.890.153)</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ</b>	<b>50</b>	<b>6.393.250.681</b>	<b>142.545.092</b>
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>	<b>60</b>	<b>6.313.598.456</b>	<b>5.042.095.302</b>
<b>Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái qui đổi ngoại tệ</b>	<b>61</b>	<b>329.034</b>	<b>-</b>
<b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ</b>	<b>70</b>	<b>12.707.178.171</b>	<b>5.184.640.394</b>

**Tổng Giám đốc**  
  
  
**Trần Xuân Hiếu**

**Kế toán trưởng**



**Lê Khiếu Phương**

**Người lập biểu**



**Nguyễn Tri Mỹ**

Quảng Nam, ngày 26 tháng 08 năm 2013

## **THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

*(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)*

### **1. Đặc điểm hoạt động**

Công ty Cổ phần Đầu tư và Sản xuất Việt Hàn (sau đây gọi tắt là “Công ty”) là Công ty Cổ phần được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 33030700039 ngày 14 tháng 07 năm 2003 của Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Quảng Nam (từ ngày thành lập đến nay Công ty đã có 11 lần điều chỉnh Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và lần điều chỉnh gần nhất vào ngày 29 tháng 5 năm 2013 với Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh mới số 4000386181). Công ty là đơn vị hạch toán độc lập, hoạt động sản xuất kinh doanh theo Luật Doanh nghiệp, Điều lệ Công ty và các quy định pháp lý hiện hành có liên quan.

#### ***Ngành nghề kinh doanh chính***

- Sản xuất dây cáp các loại, cáp sợi quang học;
- Hoạt động viễn thông có dây và không dây;
- Sản xuất thiết bị dây dẫn điện các loại;
- Sản xuất, truyền tải và phân phối điện (Chi tiết: thủy điện, sản xuất điện khác (điện phong...));
- Sản xuất sản phẩm từ plastic (Chi tiết: sản xuất ống nhựa cứng, ống nhựa mềm);
- Sản xuất linh kiện điện tử;
- Sản xuất dây, cáp điện và điện tử khác;
- Xây dựng công trình dân dụng, giao thông, kỹ thuật;
- Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc đi thuê;
- Sản xuất thủy tinh và sản phẩm từ thủy tinh;
- Khai thác quặng đồng;
- Mua bán các thiết bị điện tử viễn thông, thiết bị điện tử điều khiển, thiết bị phát sóng, linh kiện điện thoại;
- Mua bán kim loại, quặng kim loại, thiết bị điện lạnh và cơ điện;
- Trồng cây cao su;
- Trồng rừng và chăm sóc rừng lấy gỗ, khai thác gỗ;
- Khai thác quặng sắt, quặng kim loại, khai thác đá, cát, sỏi, đất sét;
- Sản xuất kim loại màu và kim loại quý;
- Sản xuất các sản phẩm chịu lửa, vật liệu xây dựng từ đất sét, sản phẩm gốm sứ;
- Sản xuất vôi, thạch cao, xi măng, bê tông và các sản phẩm từ xi măng và thạch cao;
- Sản xuất bột giấy, giấy và bìa, mua bán giấy các loại;
- Sản xuất phân bón và hợp chất ni tơ;
- Sản xuất cao su tổng hợp dạng nguyên sinh.

### **2. Niên độ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**

Niên độ kế toán bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.

## **THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

*(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)*

Báo cáo tài chính và các nghiệp vụ kế toán được lập và ghi sổ bằng Đồng Việt Nam (VND).

### **3. Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng**

Công ty áp dụng Chế độ kế toán Việt Nam, ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/03/2006, Hệ thống Chuẩn mực Kế toán Việt Nam và các qui định về sửa đổi, bổ sung có liên quan của Bộ Tài chính.

Hình thức kế toán: Chứng từ ghi sổ.

### **4. Tóm tắt các chính sách kế toán chủ yếu**

#### **4.1 Tiền và các khoản tương đương tiền**

Tiền bao gồm: Tiền mặt, tiền gửi ngân hàng và tiền đang chuyển.

Các khoản tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày mua, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền.

#### **4.2 Các nghiệp vụ bằng ngoại tệ**

Việc ghi nhận, đánh giá và xử lý các khoản chênh lệch tỷ giá được thực hiện theo hướng dẫn của Thông tư số 179/2012/TT-BTC ngày 24/10/2012 của Bộ Tài chính. Theo đó, đối với việc thanh toán các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ phát sinh trong năm tài chính thì thực hiện theo tỷ giá thực tế tại thời điểm phát sinh giao dịch ngoại tệ của Ngân hàng thương mại nơi Công ty có giao dịch; đối với việc đánh giá lại số dư ngoại tệ cuối năm tài chính thì thực hiện theo tỷ giá mua vào của Ngân hàng thương mại nơi Công ty mở tài khoản công bố tại thời điểm lập Báo cáo tài chính.

Chênh lệch tỷ giá ngoại tệ phát sinh trong kỳ và do đánh giá lại số dư cuối kỳ được phản ánh vào kết quả hoạt động kinh doanh trong kỳ.

#### **4.3 Các khoản phải thu**

Các khoản phải thu được trình bày trên báo cáo tài chính theo giá trị ghi sổ các khoản phải thu khách hàng và phải thu khác.

Dự phòng nợ phải thu khó đòi thể hiện phần giá trị dự kiến bị tổn thất do các khoản phải thu không được khách hàng thanh toán phát sinh đối với số dư các khoản phải thu tại thời điểm kết thúc niên độ kế toán. Việc trích lập dự phòng thực hiện theo hướng dẫn tại Thông tư số 228/2009/TT-BTC ngày 07/12/2009 của Bộ Tài chính.

#### **4.4 Hàng tồn kho**

Hàng tồn kho được ghi nhận theo giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Giá trị thuần có thể thực hiện là giá bán ước tính trừ đi chi phí ước tính để hoàn thành hàng tồn kho và chi phí ước tính cần thiết cho việc tiêu thụ chúng.

Giá gốc hàng tồn kho được tính theo phương pháp bình quân gia quyền và được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được trích lập khi giá trị thuần có thể thực hiện được của hàng tồn kho nhỏ hơn giá gốc. Việc trích lập dự phòng thực hiện theo Thông tư số 228/2009/TT-BTC ngày 07/12/2009 của Bộ Tài chính.

## **THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

### **4.5 Các khoản đầu tư tài chính**

Các khoản đầu tư tài chính khác được ghi nhận theo giá gốc.

Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư chứng khoán được lập cho các loại chứng khoán đầu tư của Công ty bị giảm giá tại ngày kết thúc kỳ kế toán.

Dự phòng tổn thất cho các khoản đầu tư dài hạn được lập cho các khoản vốn Công ty đang đầu tư vào các tổ chức kinh tế khác nếu các tổ chức kinh tế này bị lỗ tại ngày kết thúc kỳ kế toán (trừ trường hợp lỗ theo kế hoạch đã được xác định trong phương án kinh doanh trước khi đầu tư).

Việc trích lập dự phòng thực hiện theo Thông tư số 228/2009/TT-BTC ngày 07/12/2009 của Bộ Tài chính.

### **4.6 Tài sản cố định hữu hình**

#### **Nguyên giá**

Tài sản cố định hữu hình được phản ánh theo nguyên giá trừ đi khấu hao lũy kế.

Nguyên giá bao gồm giá mua và toàn bộ các chi phí mà Công ty bỏ ra để có được tài sản cố định tính đến thời điểm đưa tài sản cố định đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Các chi phí phát sinh sau ghi nhận ban đầu chỉ được ghi tăng nguyên giá tài sản cố định nếu các chi phí này chắc chắn làm tăng lợi ích kinh tế trong tương lai do sử dụng tài sản đó. Các chi phí không thỏa mãn điều kiện trên được ghi nhận là chi phí trong kỳ.

#### **Khấu hao**

Khấu hao được tính theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính của tài sản. Mức khấu hao phù hợp với Thông tư số 203/2009/TT-BTC ngày 20 tháng 10 năm 2009 và Thông tư số 45/2013/TT-BTC ngày 25 tháng 04 năm 2013 của Bộ Tài chính.

<b>Loại tài sản</b>	<b>Thời gian khấu hao (năm)</b>
Nhà cửa, vật kiến trúc	10
Máy móc, thiết bị	6 - 10
Phương tiện vận tải, truyền dẫn	3 – 6
Thiết bị dụng cụ quản lý	3 – 5
Tài sản cố định khác	3 - 7

### **4.7 Tài sản cố định vô hình**

#### **Quyền sử dụng đất**

Quyền sử dụng đất được ghi nhận là tài sản cố định vô hình khi Công ty được Nhà nước giao đất có thu tiền sử dụng đất và được cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất.

Nguyên giá là Tài sản cố định vô hình là quyền sử dụng đất được xác định là toàn bộ các khoản tiền chi ra để có quyền sử dụng đất hợp pháp cộng với các chi phí cho đền bù, giải phóng mặt bằng, san lấp mặt bằng, lệ phí trước bạ,...

Quyền sử dụng đất không có thời hạn thì không tính khấu hao.

## **THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

### ***Các tài sản cố định vô hình khác***

Các tài sản cố định vô hình khác là phần mềm kế toán được phản ánh theo nguyên giá trừ đi khấu hao lũy kế.

Khấu hao của tài sản cố định vô hình này được tính theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính của tài sản. Tỷ lệ khấu hao phù hợp với Thông tư số 203/2009/TT-BTC ngày 20 tháng 10 năm 2009 và Thông tư số 45/2013/TT-BTC ngày 25 tháng 04 năm 2013 của Bộ Tài chính.

<u>Loại tài sản</u>	<u>Thời gian khấu hao (năm)</u>
Phần mềm máy tính	3

### **4.8 Bất động sản đầu tư**

#### ***Nguyên giá***

Nguyên giá bao gồm giá mua và toàn bộ các chi phí mà Công ty bỏ ra để có được tài sản tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Các chi phí phát sinh sau ghi nhận ban đầu chỉ được ghi tăng nguyên giá của bất động sản đầu tư nếu các chi phí này chắc chắn làm tăng lợi ích kinh tế trong tương lai do sử dụng tài sản đó. Các chi phí không thỏa mãn điều kiện trên được ghi nhận là chi phí trong kỳ.

#### ***Khấu hao***

Khấu hao được tính theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính của bất động sản đầu tư. Mức khấu hao phù hợp với Thông tư số 203/2009/TT-BTC ngày 20 tháng 10 năm 2009 và Thông tư số 45/2013/TT-BTC ngày 25 tháng 04 năm 2013 của Bộ Tài chính.

### **4.9 Chi phí trả trước dài hạn**

Chi phí trả trước dài hạn phản ánh các chi phí thực tế đã phát sinh nhưng có liên quan đến kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh của nhiều niên độ kế toán. Chi phí trả trước dài hạn được phân bổ trong khoảng thời gian mà lợi ích kinh tế được dự kiến tạo ra.

### **4.10 Các khoản phải trả và chi phí trích trước**

Các khoản phải trả và chi phí trích trước được ghi nhận cho số tiền phải trả trong tương lai liên quan đến hàng hóa và dịch vụ đã nhận được không phụ thuộc vào việc Công ty đã nhận được hóa đơn của nhà cung cấp hay chưa.

### **4.11 Chi phí đi vay**

Chi phí đi vay trong giai đoạn đầu tư xây dựng các công trình xây dựng cơ bản dở dang được tính vào giá trị của tài sản đó. Khi công trình hoàn thành thì chi phí đi vay được tính vào chi phí tài chính trong kỳ.

Tất cả các chi phí đi vay khác được ghi nhận vào chi phí tài chính trong kỳ khi phát sinh.

### **4.12 Phân phối lợi nhuận thuần**

Lợi nhuận thuần sau thuế sau khi trích lập các quỹ được chia cho các cổ đông theo Nghị quyết của Đại hội cổ đông

## **THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

*(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)*

### **4.13 Ghi nhận doanh thu**

- Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi có khả năng thu được các lợi ích kinh tế và có thể xác định được một cách chắc chắn, đồng thời thỏa mãn điều kiện sau:
  - ✓ Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi những rủi ro đáng kể và quyền sở hữu về sản phẩm đã được chuyển giao cho người mua và không còn khả năng đáng kể nào làm thay đổi quyết định của hai bên về giá bán hoặc khả năng trả lại hàng.
  - ✓ Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi đã hoàn thành dịch vụ. Trường hợp dịch vụ được thực hiện trong nhiều kỳ kế toán thì việc xác định doanh thu trong từng kỳ được thực hiện căn cứ vào tỷ lệ hoàn thành dịch vụ tại ngày kết thúc kỳ kế toán.
- Doanh thu hoạt động tài chính được ghi nhận khi doanh thu được xác định tương đối chắc chắn và có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch đó.
  - ✓ Tiền lãi được ghi nhận trên cơ sở thời gian và lãi suất thực tế.
  - ✓ Cổ tức và lợi nhuận được chia được ghi nhận khi Công ty được quyền nhận cổ tức hoặc được quyền nhận lợi nhuận từ việc góp vốn.

### **4.14 Thuế thu nhập doanh nghiệp**

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp trong kỳ bao gồm thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hoãn lại.

Thuế thu nhập hiện hành là khoản thuế được tính dựa trên thu nhập chịu thuế trong kỳ với thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc kỳ kế toán. Thu nhập chịu thuế chênh lệch so với lợi nhuận kế toán là do điều chỉnh các khoản chênh lệch tạm thời giữa thuế và kế toán cũng như điều chỉnh các khoản thu nhập và chi phí không phải chịu thuế hay không được khấu trừ.

Thuế thu nhập hoãn lại được xác định cho các khoản chênh lệch tạm thời tại ngày kết thúc kỳ kế toán giữa cơ sở tính thuế thu nhập của các tài sản và nợ phải trả và giá trị ghi sổ của chúng cho mục đích báo cáo tài chính. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận khi chắc chắn trong tương lai sẽ có lợi nhuận tính thuế để sử dụng những chênh lệch tạm thời được khấu trừ này. Giá trị của thuế thu nhập hoãn lại được tính theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho năm tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán dựa trên các mức thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc kỳ kế toán.

Giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phải được xem xét lại vào ngày kết thúc kỳ kế toán và phải giảm giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập hoãn lại đến mức đảm bảo chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế cho phép lợi ích của một phần hoặc toàn bộ tài sản thuế thu nhập hoãn lại được sử dụng.

### **4.15 Thuế suất và các lệ phí nộp Ngân sách mà Công ty đang áp dụng**

- **Thuế Giá trị gia tăng:** Áp dụng mức thuế suất 10% đối với hoạt động bán cấp quang, cấp điện, ống nhựa, sản phẩm FRP, vật liệu xây dựng. Các hoạt động khác áp dụng thuế suất theo quy định.
- **Thuế Thu nhập doanh nghiệp:**
  - ✓ Đối với dự án đầu tư sản xuất thành phẩm cấp: Công ty áp dụng thuế suất Thuế Thu nhập doanh nghiệp là 15% trong thời hạn 08 năm kể từ năm 2007 (năm 2007 đến năm 2014), được miễn thuế Thu nhập doanh nghiệp trong thời gian 3 năm kể từ khi có Thu nhập chịu thuế và giảm 50% trong 7 năm tiếp theo. Năm 2005 là năm đầu tiên Công ty có Thu nhập chịu thuế,



## **THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

*(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)*

do đó Công ty được miễn thuế Thu nhập doanh nghiệp trong 3 năm 2005, 2006, 2007 và giảm 50% thuế TNDN trong 7 năm tiếp theo (năm 2008 đến năm 2014).

- ✓ Đối với hoạt động bán hàng hóa thương mại và cho thuê Bất động sản đầu tư: Công ty áp dụng mức thuế suất Thuế Thu nhập doanh nghiệp theo quy định hiện hành.

- **Tiền thuê đất:**

+ Hợp đồng thuê lại đất số 33/HĐTLĐ ngày 28/08/2003 đã ký giữa Công ty Phát triển Đô thị và Khu công nghiệp QNĐN và Công ty Cổ phần Đầu tư và Sản xuất Việt Hàn, Công ty thuê tổng cộng 20.000 m<sup>2</sup> đất tại Lô số 4, Khu công nghiệp Điện Nam – Điện Ngọc, Tỉnh Quảng Nam với giá tiền thuê đất là 0,6 USD/m<sup>2</sup>/năm. Công ty được miễn tiền thuê đất đến hết ngày 31/12/2007, thời gian còn lại 38 năm Công ty trả tiền thuê đất 6 năm một lần vào tháng đầu tiên của mỗi lần.

+ Hợp đồng thuê đất số 92/HĐTLĐ ngày 01/7/2007 và số 288/HĐTLĐ ngày 30/11/2007 đã ký giữa Công ty Phát triển Đô thị và Khu công nghiệp QNĐN và Công ty Cổ phần Đầu tư và Sản xuất Việt Hàn, Công ty thuê tổng cộng 43.800m<sup>2</sup> đất với thời hạn thuê 39 năm, giá thuê 0,6USD/m<sup>2</sup>/năm. Tiền thuê đất trả 06 năm một lần.

- **Các loại Thuế khác và Lệ phí nộp theo quy định hiện hành.**

### **4.16 Công cụ tài chính**

#### **Ghi nhận ban đầu**

##### *Tài sản tài chính*

Tại ngày ghi nhận ban đầu, tài sản tài chính được ghi nhận theo giá gốc cộng các chi phí giao dịch có liên quan trực tiếp đến việc mua sắm tài sản tài chính đó. Tài sản tài chính của Công ty bao gồm: tiền mặt, tiền gửi ngắn hạn, các khoản phải thu khách hàng, đầu tư tài chính, các khoản phải thu khác và tài sản tài chính khác.

##### *Công nợ tài chính*

Tại ngày ghi nhận ban đầu, công nợ tài chính được ghi nhận theo giá gốc cộng với các chi phí giao dịch có liên quan trực tiếp đến việc phát hành công nợ tài chính đó. Công nợ tài chính của Công ty bao gồm các khoản vay, phải trả người bán, chi phí phải trả và phải trả khác.

#### **Đánh giá lại sau lần ghi nhận ban đầu**

Hiện tại, chưa có quy định về đánh giá lại công cụ tài chính sau ghi nhận ban đầu

### **4.17 Các bên liên quan**

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định về các chính sách tài chính và hoạt động.

## **5. Tiền và các khoản tương đương tiền**

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

	<b>30/06/2013</b>	<b>31/12/2012</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
Tiền mặt	135.704.328	1.099.723.928
Tiền gửi ngân hàng	12.497.400.331	2.989.345.024
Tiền gửi có kỳ hạn dưới 3 tháng	74.073.512	2.224.529.504
<b>Cộng</b>	<b><u>12.707.178.171</u></b>	<b><u>6.313.598.456</u></b>

### 6. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn

	<b>30/06/2013</b>	<b>31/12/2012</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
Đầu tư ngắn hạn	4.639.106.522	5.239.888.522
- Cổ phiếu đầu tư ngắn hạn (*)	3.639.106.522	3.639.106.522
- Tiền gửi có kỳ hạn 12 tháng	1.000.000.000	1.320.782.000
- Cho vay ngắn hạn (Cty Đầu tư VT Tin học Bưu điện)	-	280.000.000
Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn	(1.892.166.522)	(2.350.046.522)
<b>Cộng</b>	<b><u>2.746.940.000</u></b>	<b><u>2.889.842.000</u></b>

(\*) Là các cổ phiếu đã niêm yết, giá trị sổ sách và việc trích lập dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư được thể hiện như bảng sau:

Mã cổ phiếu	Số lượng	Giá trị sổ sách	ĐG sổ sách	Thị giá	CP dự phòng
	CP	VND	VND/CP	VND/CP	VND
OGC	60.000	1.985.000.000	33.083	10.500	1.355.000.000
PET	48.000	1.273.950.000	26.541	21.400	246.750.000
VMG (@)	20.000	350.000.000	17.500	4.300	264.000.000
VPH	680	30.156.522	44.348	5.500	26.416.522
<b>Cộng</b>		<b><u>3.639.106.522</u></b>			<b><u>1.892.166.522</u></b>

(@) Cổ phiếu VMG của Công ty Cổ phần Thương mại và Dịch vụ Dầu khí Vũng Tàu bị hủy niêm yết từ ngày 27/7/2012. Công ty không thu thập được Báo cáo tài chính 6 tháng đầu năm 2013 của Công ty này, dự phòng được lập căn cứ vào giá giao dịch của cổ phiếu vào thời điểm hủy niêm yết.

### 7. Trả trước cho người bán

Trong tổng nợ trả trước cho người bán có các khoản nợ sau:

## **THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

- **Chuyển cho Công ty Cổ phần Xây lắp Bưu điện Hà Nội**, số tiền: 3.000.000.000 đồng để chuẩn bị đầu tư dự án “Phá dỡ, xây dựng lại nhà G khu tập thể Thành công” theo Biên bản thỏa thuận số 01/HAS-VHG về hợp tác đầu tư ngày 10/03/2008. Theo biên bản thỏa thuận, tiến độ dự án là đến tháng 6 năm 2011 sẽ kết thúc đầu tư công trình đưa vào khai thác sử dụng. Tuy nhiên, cho đến nay dự án vẫn chưa được cấp có thẩm quyền phê duyệt. Công ty hiện đang tiến hành đàm phán với Công ty cổ phần Xây lắp Bưu điện Hà Nội để tiến hành thanh lý Biên bản thỏa thuận đã ký.
- **Chuyển cho Công ty Cổ phần Tư vấn Handic**, số tiền: 4.500.000.000 đồng để thực hiện “Dự án đầu tư phá dỡ, xây dựng mới các nhà chung cư cũ khu B, khu tập thể Thành Công, Quận Ba Đình, Hà Nội” theo Hợp đồng hợp tác đầu tư số 01/2007/HĐHTĐT-HD-VH ngày 20/11/2007. Theo hợp đồng, tiến độ dự án là đến quý 4/2010 sẽ kết thúc đầu tư, đưa công trình vào khai thác sử dụng. Đến nay dự án đã không đạt được tiến độ đề ra ban đầu. Công ty hiện đang tiến hành đàm phán với Công ty cổ phần Tư vấn Handic để tiến hành thanh lý hợp đồng đã ký.

### **8. Các khoản phải thu khác**

	<b>30/06/2013</b>	<b>31/12/2012</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
Đình Công Trạng (i)	16.699.789.373	16.423.433.520
Võ Phạm Thị Thương (ii)	23.100.000.000	23.100.000.000
Công ty CP Điện tử - Viễn thông - Tin học Bưu điện	665.618.333	385.618.333
Phải thu về chuyển nhượng cổ phần Cty Kim Tín (iii)	138.450.000.000	
- Vũ Thị Lệ	45.500.000.000	-
- Dương Thị Hào	32.500.000.000	
- Phạm Văn Hà	32.760.000.000	
- Nguyễn Thị Lan	13.000.000.000	
- Thái Thị Kim Oanh	7.800.000.000	
- Đặng Anh Quân	6.890.000.000	
Đình Văn Chính (Tiền lãi cho vay)	13.631.713	13.631.713
Công ty TNHH Quê Việt	2.873.511.503	2.331.867.503
Lãi dự thu	90.416.667	116.642.926
Phải thu khác	86.580.632	205.578.818
<b>Cộng</b>	<b>181.979.548.221</b>	<b>42.576.772.813</b>

(i) là khoản nợ phải thu ông Đình Công Trạng (Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty). Đây là khoản nợ mà ông Trạng cam kết chịu trách nhiệm cá nhân đối với tổn thất liên quan đến việc kinh doanh thép phế liệu với đối tác nước ngoài theo Giấy xác nhận nợ, cam kết trách nhiệm số 3006/BB ngày 30/06/2011. Theo Quyết định gia hạn nợ số 05 ngày 01/07/2012 thì thời hạn thanh toán khoản công nợ này là 31/12/2015.

(ii) Công ty TNHH Quê Việt là doanh nghiệp do Công ty Dịch vụ và Đầu tư Quê Việt – Canada (Quê Việt – Canada) sở hữu 100% vốn điều lệ, được UBND Tỉnh Quảng Nam cấp phép đầu tư Dự án bất động sản – du lịch (Villa, căn hộ và khách sạn) tại Xã Điện Ngọc, Huyện Điện Bàn, Tỉnh Quảng Nam. Theo Biên bản ghi nhớ ngày 08/09/2010, hai bên sẽ thành lập Công ty con là Công ty TNHH Quê Việt Quảng Nam (90% vốn của Công ty và 10% vốn của Quê Việt - Canada) để tiếp quản dự án nêu trên từ Công ty TNHH Quê Việt và Công ty có trách nhiệm thanh toán cho Quê Việt - Canada số tiền 2.500.000 USD. Cho đến thời điểm 30/06/2013, Công ty đã thanh toán cho Bà Võ Phạm Thị Thương (Chủ sở hữu Quê Việt – Canada) 23.100.000.000 đồng.

(iii) Đây là số nợ phải thu từ việc Công ty chuyển nhượng cổ phần của Công ty CP Nhựa Kim Tín cho các

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

nhà đầu tư khác. Việc thanh toán khoản nợ này tham khảo Thuyết minh số 36 “Sự kiện phát sinh sau ngày khóa sổ.

### 9. Hàng tồn kho

	30/06/2013 VND	31/12/2012 VND
Hàng mua đang đi đường	3.959.971.241	-
Nguyên liệu, vật liệu	626.124.423	17.921.837.604
Công cụ, dụng cụ	6.830.000	754.739.836
Chi phí SX, KD dở dang	-	16.451.116.845
Thành phẩm	-	33.278.067.642
Hàng hóa	-	1.139.558.280
<b>Cộng</b>	<b>4.592.925.664</b>	<b>69.545.320.207</b>

### 10. Chi phí trả trước ngắn hạn

	30/06/2013 VND	31/12/2012 VND
Phí bảo hiểm, tiền thuê nhà, chi phí quảng cáo,...	133.185.460	300.512.098
<b>Cộng</b>	<b>133.185.460</b>	<b>300.512.098</b>

### 11. Tài sản ngắn hạn khác

	30/06/2013 VND	31/12/2012 VND
Tạm ứng	2.952.732.845	3.858.162.206
Cầm cố, ký quỹ, ký cược ngắn hạn	1.285.906.638	1.097.151.504
<b>Cộng</b>	<b>4.238.639.483</b>	<b>4.955.313.710</b>

### 12. Tài sản cố định hữu hình

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

	Nhà cửa, vật kiến trúc VND	Máy móc thiết bị VND	P.tiện vận tải truyền dẫn VND	Thiết bị, dụng cụ quản lý VND	Tài sản cố định khác VND	Cộng VND
<b>Nguyên giá</b>						
Số đầu năm	54.053.220.798	145.199.728.572	5.255.523.935	1.749.987.641	8.694.071.046	214.952.531.992
Mua sắm trong kỳ		64.110.740				64.110.740
Chuyển góp vốn	38.708.614.146	74.952.305.479	3.961.929.658	385.264.061	6.481.054.034	124.489.167.378
T/lý, nhượng bán	-	68.354.233.602		-	14.700.000	68.368.933.602
Chuyển CCDC	37.068.137	63.342.611	21.508.636	1.007.046.412	293.570.862	1.422.536.658
<b>Số cuối kỳ</b>	<b>15.307.538.515</b>	<b>1.893.957.620</b>	<b>1.272.085.641</b>	<b>357.677.168</b>	<b>1.904.746.150</b>	<b>20.736.005.094</b>
<b>Khấu hao</b>						
Số đầu năm	27.330.064.086	82.357.526.856	4.680.253.579	1.550.550.711	8.070.989.643	123.989.384.875
Khấu hao trong kỳ	2.107.319.672	5.299.637.997	249.227.541	39.781.813	124.122.707	7.820.089.730
Chuyển góp vốn	18.159.274.004	34.869.474.728	3.759.180.348	353.398.849	6.012.998.781	63.154.326.710
T/lý, nhượng bán		51.774.073.329			14.700.000	51.788.773.329
Chuyển CCDC	16.660.183	23.477.525	21.508.636	945.403.691	262.667.419	1.269.717.454
<b>Số cuối kỳ</b>	<b>11.261.449.571</b>	<b>990.139.271</b>	<b>1.148.792.136</b>	<b>291.529.984</b>	<b>1.904.746.150</b>	<b>15.596.657.112</b>
<b>Giá trị còn lại</b>						
Số đầu năm	26.723.156.712	62.842.201.716	575.270.356	199.436.930	623.081.403	90.963.147.117
<b>Số cuối kỳ</b>	<b>4.046.088.944</b>	<b>903.818.349</b>	<b>123.293.505</b>	<b>66.147.184</b>	<b>-</b>	<b>5.139.347.982</b>

Nguyên giá TSCĐ đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng tại thời điểm 30/06/2013 là 3.118.083.400 đồng.  
 Giá trị còn lại của TSCĐ cầm cố, thế chấp tại thời điểm 30/06/2013 là 0 đồng.

Toàn bộ tài sản cố định là máy móc thiết bị của Nhà máy cấp đồng không sử dụng, công ty đã thực hiện thanh lý.

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

### 13. Tài sản cố định vô hình

	Phần mềm máy tính VND	Cộng VND
<b>Nguyên giá</b>		
Số đầu năm	577.899.099	577.899.099
Mua trong kỳ		-
Giảm trong kỳ	107.788.000	107.788.000
<b>Số cuối kỳ</b>	<b>470.111.099</b>	<b>470.111.099</b>
<b>Khấu hao</b>		
Số đầu năm	527.856.086	527.856.086
Khấu hao trong kỳ	10.399.998	10.399.998
Giảm trong kỳ	107.788.000	107.788.000
<b>Số cuối năm</b>	<b>430.468.084</b>	<b>430.468.084</b>
<b>Giá trị còn lại</b>		
Số đầu năm	50.043.013	50.043.013
<b>Số cuối kỳ</b>	<b>39.643.015</b>	<b>39.643.015</b>

Nguyên giá TSCĐ đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng tại thời điểm 30/06/2013 là 407.711.099 đồng

### 14. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

	30/06/2013 VND	31/12/2012 VND
Bất động sản đầu tư (KCN An Lưu)	8.910.019.214	8.910.019.214
Dự án trồng cao su	55.344.982.435	50.932.280.379
Dự án cao ốc D'Evelyn (Lotus Plaza)	13.476.200.655	13.465.170.780
Dự án khoáng sản	1.648.303.424	1.648.303.424
Dự án tái chế nhựa	86.358.000	86.358.000
Mua nhà và đất 243/11 Nguyễn Văn Hường	19.000.000.000	-
Chi phí xây dựng cơ bản dở dang khác	272.025.083	272.025.083
<b>Cộng</b>	<b>98.737.888.811</b>	<b>75.314.156.880</b>

### 15. Bất động sản đầu tư

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

	Quyền sử dụng đất VND	Nhà đặt trạm thiết bị BTS VND	Cộng VND
<b>Nguyên giá</b>			
Số đầu năm	91.231.587.676	151.329.508	91.382.917.184
Tăng trong kỳ	-	-	-
Giảm trong kỳ	-	151.329.508	151.329.508
<b>Số cuối kỳ</b>	<b>91.231.587.676</b>	<b>-</b>	<b>91.231.587.676</b>
<b>Khấu hao</b>			
Số đầu năm	-	151.329.508	151.329.508
Khấu hao trong kỳ	-	-	-
Giảm trong kỳ	-	151.329.508	151.329.508
<b>Số cuối kỳ</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Giá trị còn lại</b>			
Số đầu năm	91.231.587.676	-	91.231.587.676
<b>Số cuối kỳ</b>	<b>91.231.587.676</b>	<b>-</b>	<b>91.231.587.676</b>

Giá trị còn lại của TSCĐ cầm cố, thế chấp tại thời điểm 30/06/2013 là 91.231.587.676 đồng

### 16. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn

	30/06/2013 VND	31/12/2012 VND
Đầu tư vào công ty con	95.000.000.000	65.000.000.000
- Công ty TNHH Quê Việt - Quảng Nam (a)	65.000.000.000	65.000.000.000
- Công ty CP Vật liệu xây dựng Việt Hàn (b)	30.000.000.000	-
Đầu tư vào công ty liên kết (Cty CP Kim Tín) (c)	29.680.890.000	-
Dự phòng đầu tư vào Công ty CP Vật liệu Xây dựng	(839.373.076)	-
<b>Cộng</b>	<b>123.841.516.924</b>	<b>65.000.000.000</b>

(a) Công ty TNHH Quê Việt – Quảng Nam được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4000790443 ngày 23/12/2010 của Sở KHĐT Tỉnh Quảng Nam với vốn điều lệ là 100 tỷ đồng (trong đó Công ty Đầu tư và Sản xuất Việt Hàn chiếm 65% vốn điều lệ và Công ty Dịch vụ & Đầu tư Quê Việt (Canada) chiếm 35% vốn điều lệ). Tính đến thời điểm 30/06/2013, mới chỉ có Công ty CP Đầu tư và Sản xuất Việt Hàn góp vốn.

(b) Công ty CP Vật liệu Xây dựng Việt Hàn được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4000927338 ngày 12/04/2013 của Sở KHĐT Tỉnh Quảng Nam với vốn điều lệ là 30,5 tỷ đồng (trong đó Công ty Đầu tư và Sản xuất Việt Hàn góp 30 tỷ). Tính đến thời điểm 30/06/2013, mới chỉ có Công ty CP Đầu tư và Sản xuất Việt Hàn góp vốn (góp vốn bằng toàn bộ tài sản của Nhà máy công nghệ vật liệu).

(c) Công ty CP Nhựa Kim Tín được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4000933719 ngày 26/06/2013 của Sở KHĐT Tỉnh Quảng Nam với vốn điều lệ là 150 tỷ đồng (trong đó Công ty Đầu tư và Sản xuất Việt Hàn cam kết góp 144 tỷ đồng). Trong kỳ, Việt Hàn đã chuyển tài sản của 4 nhà máy: Cấp quang, Cấp điện, Nhựa, FRP để góp vốn vào Công ty CP Nhựa Kim Tín, giá trị vốn góp là 136.180.890.000 đồng (tương ứng 13.618.089 cổ phần). Sau khi chuyển nhượng 10.650.000 cổ phần

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

cho các nhà đầu tư khác; Đến 30/6/2013, vốn góp của Việt Hàn tại Công ty CP Nhựa Kim Tín là 29.680.890.000 đồng. Hiện nay, Công ty CP Nhựa Kim Tín đang gửi hồ sơ đến Sở kế hoạch & Đầu tư để điều chỉnh Giấy chứng nhận kinh doanh, theo đó vốn cam kết góp của Việt Hàn sau điều chỉnh 37.500.000.000đ, chiếm 25% vốn điều lệ.

### 17. Chi phí trả trước dài hạn

	30/06/2013	31/12/2012
	VND	VND
Tiền thuê đất tại KCN trả trước nhiều năm		219.605.040
Chi phí phân bổ dài hạn của xưởng FRP		14.176.636
Chi phí phân bổ dài hạn của VMC	316.989.599	3.192.018.642
Chi phí phân bổ dài hạn của xưởng nhựa		447.621.641
Chi phí phân bổ dài hạn của VP	783.120.228	750.974.659
<b>Cộng</b>	<b>1.100.109.827</b>	<b>4.624.396.618</b>

### 18. Vay và nợ ngắn hạn

	30/06/2013		31/12/2012	
	USD	VND	USD	VND
NH ĐT&PT Quảng Nam		66.169.341.835		87.668.454.669
+ VND		62.448.850.411		80.428.314.957
+ USD	175.909,76 #	3.720.491.424	348.083,64 #	7.240.139.712
NH TMCP Đông Á Quảng Nam		43.738.588.461		20.593.543.930
+ VND		43.738.588.461		19.615.486.330
+ USD			47.022,00 #	978.057.600
Vay cá nhân				
<b>Cộng</b>		<b>109.907.930.296</b>		<b>108.261.998.599</b>

Việc thanh toán các khoản nợ vay: tham khảo thuyết minh số 36 “Sự kiện phát sinh sau ngày khóa sổ”

### 19. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước

	30/06/2013	31/12/2012
	VND	VND
Thuế giá trị gia tăng	611.757.225	827.457.971
Thuế thu nhập doanh nghiệp	1.038.963.761	-
Thuế thu nhập cá nhân	91.430.498	137.069.886
Thuế tài nguyên	-	3.535.260
Các loại thuế khác	-	1.512.540
<b>Cộng</b>	<b>1.742.151.484</b>	<b>969.575.657</b>

Các báo cáo thuế của Công ty sẽ chịu sự kiểm tra của Cơ quan thuế, số thuế được trình bày trên các báo cáo tài chính này có thể sẽ thay đổi theo quyết định của Cơ quan thuế.



## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

### 20. Chi phí phải trả

	30/06/2013 VND	31/12/2012 VND
Lãi vay phải trả	252.956.016	133.646.278
Chi phí phải trả khác	282.869.613	287.875.973
<b>Cộng</b>	<b>535.825.629</b>	<b>421.522.251</b>

### 21. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác

	30/06/2013 VND	31/12/2012 VND
Kinh phí công đoàn	182.919.067	157.297.307
Bảo hiểm xã hội, Bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp	112.044.124	292.790.120
Cty CP PT đô thị và KCN Quảng Nam - Đà Nẵng	2.449.549.202	2.193.364.802
Cổ tức phải trả	83.588.100	83.588.100
Phải trả khác	670.599.540	578.480.916
<b>Cộng</b>	<b>3.498.700.033</b>	<b>3.305.521.245</b>

### 22. Vay dài hạn

	30/06/2013 VND	31/12/2012 VND
Vay dài hạn	1.500.000.000	7.000.000.000
- Bà Nguyễn Thị Lan		7.000.000.000
- Ông Phạm Văn Nội	1.500.000.000	
Nợ dài hạn	-	-
<b>Cộng</b>	<b>1.500.000.000</b>	<b>7.000.000.000</b>

Vay dài hạn của Phạm Văn Nội theo hợp đồng vay vốn số 01/13/VHG-PVN ngày 29/05/2013. Số tiền vay: 1,5 tỷ, thời hạn vay: 24 tháng, mục đích vay: tái tài trợ tiền đền bù giải phóng mặt bằng dự án cao su, lãi suất vay: 8%/năm (điều chỉnh theo lãi suất ngân hàng), trả nợ 1 lần khi đến hạn.

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

### 23. Vốn chủ sở hữu

#### a. Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu

	Vốn đầu tư của chủ sở hữu VND	Thặng dư vốn cổ phần VND	Chênh lệch tỷ giá hối đoái VND	LNST chưa phân phối VND
<b>Sđur tại 01/01/2012</b>	<b>250.000.000.000</b>	<b>175.000.000.000</b>		<b>(29.956.886.346)</b>
Tăng trong năm	-	-	49.622.854	(36.082.324.144)
Giảm trong năm	-	-	49.622.854	
<b>Sđur tại 31/12/2012</b>	<b>250.000.000.000</b>	<b>175.000.000.000</b>	<b>-</b>	<b>(66.039.210.490)</b>
<b>Sđur tại 01/01/2013</b>	<b>250.000.000.000</b>	<b>175.000.000.000</b>	<b>-</b>	<b>(66.039.210.490)</b>
Tăng trong kỳ	-	-	295.447.579	55.473.591.159
Giảm trong kỳ	-	-	295.447.579	-
<b>Sđur tại 30/06/2013</b>	<b>250.000.000.000</b>	<b>175.000.000.000</b>	<b>-</b>	<b>(10.565.619.331)</b>

#### b. Cổ phiếu

	30/06/2013 Cổ phiếu	31/12/2012 Cổ phiếu
Số lượng cổ phiếu được phép phát hành	25.000.000	25.000.000
- Cổ phiếu thường	25.000.000	25.000.000
- Cổ phiếu ưu đãi		
Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	25.000.000	25.000.000
- Cổ phiếu thường	25.000.000	25.000.000
- Cổ phiếu ưu đãi		
Mệnh giá cổ phiếu: 10.000VND		

#### c. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối

	30/06/2013 VND	31/12/2012 VND
Lợi nhuận năm trước chuyển sang	(66.039.210.490)	(29.956.886.346)
Lợi nhuận sau thuế Thu nhập doanh nghiệp	55.473.591.159	(36.082.324.144)
Phân phối lợi nhuận	-	-
<b>Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối</b>	<b>(10.565.619.331)</b>	<b>(66.039.210.490)</b>

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

### 24. Doanh thu

	6 tháng đầu năm 2013 VND	6 tháng đầu năm 2012 VND
<b>Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	<b>98.218.130.092</b>	<b>93.767.745.095</b>
+ Doanh thu bán thành phẩm	81.607.766.459	80.727.886.024
+ Doanh thu bán hàng hóa	16.610.363.633	13.039.859.071
+ Doanh thu cho thuê bất động sản đầu tư	-	-
+ Doanh thu kinh doanh bất động sản, quyền đầu tư dự án	-	-
<b>Các khoản giảm trừ doanh thu</b>	<b>318.623.264</b>	<b>127.704.982</b>
+ Hàng bán bị trả lại	318.623.264	127.704.982
<b>Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	<b>97.899.506.828</b>	<b>93.640.040.113</b>

### 25. Giá vốn hàng bán

	6 tháng đầu năm 2013 VND	6 tháng đầu năm 2012 VND
Giá vốn của thành phẩm đã bán	77.058.185.022	75.574.457.444
Giá vốn của hàng hóa đã bán	14.308.191.106	12.126.723.425
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	(1.296.032.559)	-
Giá vốn của hoạt động cho thuê bất động sản và khác	-	-
<b>Cộng</b>	<b>90.070.343.569</b>	<b>87.701.180.869</b>

### 26. Doanh thu hoạt động tài chính

	6 tháng đầu năm 2013 VND	6 tháng đầu năm 2012 VND
Lãi tiền gửi, tiền cho vay	74.025.701	218.785.005
Cổ tức, lợi nhuận được chia	76.837.675	86.510.000
Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	205.241.703	-
Lãi từ chuyển nhượng vốn	31.950.000.000	-
Chiết khấu thanh toán	-	302.460.050
Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	-	8.314.345
<b>Cộng</b>	<b>32.306.105.079</b>	<b>616.069.400</b>

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

### 27. Chi phí tài chính

	6 tháng đầu năm 2013 VND	6 tháng đầu năm 2012 VND
Lãi tiền vay	7.627.450.388	8.580.368.160
Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn		4.448.201.669
Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	107.368.217	360.512.387
Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	381.493.076	(5.734.253.469)
Chi phí tài chính khác	274.320	9.336.985
<b>Cộng</b>	<b>8.116.586.001</b>	<b>7.664.165.732</b>

### 28. Thu nhập khác

	6 tháng đầu năm 2013 VND	6 tháng đầu năm 2012 VND
Thanh lý, nhượng bán các tài sản dài hạn		209.090.909
Thanh lý tài sản cố định	4.714.545.454	
Thanh lý thành phẩm cấp đồng, vật tư, phế liệu	11.361.136.364	105.403.190
Thu nhập từ đánh giá tài sản cố định góp vốn	64.047.292.345	
<b>Cộng</b>	<b>80.122.974.163</b>	<b>314.494.099</b>

### 29. Chi phí khác

	6 tháng đầu năm 2013 VND	6 tháng đầu năm 2012 VND
Chi phí bồi thường, bị phạt	1.005.011.546	1.249.881.639
Chi phí thanh lý các tài sản dài hạn		199.347.116
Giá trị còn lại tài sản cố định thanh lý	16.580.160.273	
Chi phí thanh lý vật tư, bán phế liệu	18.313.913.592	162.161.385
Chi phí khác	740.599.581	375.032.761
<b>Cộng</b>	<b>36.639.684.992</b>	<b>1.986.422.901</b>

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

### 30. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành và lợi nhuận sau thuế trong kỳ

	6 tháng đầu năm 2013 VND	6 tháng đầu năm 2012 VND
Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	56.512.554.920	(16.089.040.331)
+ Hoạt động sản xuất kinh doanh được ưu đãi	(16.980.004.423)	(14.404.237.496)
+ Hoạt động sản xuất kinh doanh không được ưu đãi	73.492.559.343	(1.684.802.835)
Điều chỉnh các khoản thu nhập chịu thuế	2.524.595.071	3.995.424.575
- Điều chỉnh tăng	2.601.432.746	4.090.248.920
+ Chi phí không hợp lý, hợp lệ	213.651.579	74.386.487
+ CP khấu hao Nhà máy cấp đồng ngừng sản xuất	2.385.735.644	2.765.980.794
+ Chi nộp phạt thuế, phạt vi phạm hành chính	2.045.523	1.249.881.639
- Điều chỉnh giảm	76.837.675	94.824.345
+ Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	-	8.314.345
+ Cổ tức, lợi nhuận được chia	76.837.675	86.510.000
Tổng thu nhập chịu thuế (chưa trừ chuyển lỗ)	59.037.149.991	(12.093.615.756)
+ Hoạt động sản xuất kinh doanh được ưu đãi	(14.455.409.352)	(10.408.812.921)
+ Hoạt động sản xuất kinh doanh không được ưu đãi	73.492.559.343	(1.684.802.835)
Lỗ từ các năm trước chuyển sang	(54.881.294.945)	
Tổng thu nhập chịu thuế (sau chuyển lỗ)	4.155.855.046	(12.093.615.756)
+ Hoạt động sản xuất kinh doanh được ưu đãi		(10.408.812.921)
+ Hoạt động sản xuất kinh doanh không được ưu đãi	4.155.855.046	(1.684.802.835)
Chi phí Thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	1.038.963.761	74.613.944
- Chi phí thuế TNN hiện hành năm nay	1.038.963.761	-
- Chi phí thuế TNDN hiện hành năm trước truy thu theo Biên bản thanh tra thuế		74.613.944
<b>Lợi nhuận sau thuế TNDN</b>	<b>55.473.591.159</b>	<b>(16.163.654.275)</b>

### 31. Lãi cơ bản trên cổ phiếu

	6 tháng đầu năm 2013 VND	6 tháng đầu năm 2012 VND
Lợi nhuận kế toán sau thuế thu nhập doanh nghiệp	55.473.591.159	(16.163.654.275)
Các khoản điều chỉnh tăng hoặc giảm lợi nhuận kế toán	-	-
LN hoặc Lỗ phân bổ cho Cổ đông sở hữu CP phổ thông	55.473.591.159	(16.163.654.275)
Cổ phiếu phổ thông đang lưu hành bình quân trong kỳ	25.000.000	25.000.000
<b>Lãi cơ bản trên cổ phiếu</b>	<b>2.219</b>	<b>(647)</b>

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

### 32. Chi phí sản xuất theo yếu tố

	6 tháng đầu năm 2013 VND	6 tháng đầu năm 2012 VND
Chi phí nguyên liệu, vật liệu	49.004.932.979	64.801.387.315
Chi phí nhân công	7.580.446.978	9.952.485.944
Chi phí khấu hao tài sản cố định	7.750.468.926	9.595.838.738
Chi phí dịch vụ mua ngoài	5.768.532.044	8.192.051.768
Chi phí khác bằng tiền	10.919.533.520	2.325.385.987
<b>Cộng</b>	<b>81.023.914.447</b>	<b>94.867.149.752</b>

### 33. Công cụ tài chính

#### a) Quản lý rủi ro vốn

Thông qua công tác quản trị nguồn vốn, Công ty xem xét, quyết định duy trì số dư nguồn vốn và nợ phải trả thích hợp trong từng thời kỳ để vừa đảm bảo hoạt động liên tục vừa tối đa hóa lợi ích của các cổ đông.

#### b) Quản lý rủi ro tài chính

Rủi ro tài chính bao gồm rủi ro thị trường (rủi ro lãi suất, rủi ro tỷ giá, rủi ro về giá hàng hóa), rủi ro tín dụng và rủi ro thanh khoản.

**Quản lý rủi ro thị trường:** Hoạt động kinh doanh của Công ty sẽ chủ yếu chịu rủi ro khi có sự biến động lớn về lãi suất, tỷ giá và giá hàng hóa.

##### *Quản lý rủi ro về lãi suất*

Rủi ro lãi suất của Công ty phát sinh chủ yếu từ các khoản vay đã ký kết. Để giảm thiểu rủi ro này, Công ty đã ước tính ảnh hưởng của chi phí lãi vay đến kết quả kinh doanh từng thời kỳ cũng như phân tích, dự báo để lựa chọn các thời điểm trả nợ thích hợp. Ban Tổng Giám đốc cho rằng rủi ro về biến động lãi suất ngoài dự tính của Công ty ở mức thấp.

##### *Quản lý rủi ro về tỷ giá*

Do có các giao dịch mua hàng, bán hàng và vay nợ có gốc ngoại tệ, Công ty sẽ chịu rủi ro khi có biến động về tỷ giá. Rủi ro này được Công ty quản lý thông qua các biện pháp như: duy trì hợp lý cơ cấu vay ngoại tệ và nội tệ, tối ưu hóa thời hạn thanh toán các khoản nợ, lựa chọn thời điểm mua và thanh toán các khoản ngoại tệ phù hợp, dự báo tỷ giá ngoại tệ trong tương lai, sử dụng tối ưu nguồn tiền hiện có để cân bằng giữa rủi ro tỷ giá và rủi ro thanh khoản

## **THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

Giá trị ghi sổ của các công cụ tài chính có gốc ngoại tệ tại thời điểm cuối kỳ như sau:

	<b>30/06/2013</b>	<b>31/12/2012</b>
	<b>USD</b>	<b>USD</b>
<b>Tài sản tài chính</b>		
Tiền và các khoản tương đương tiền	940,12	940,01
Phải thu khách hàng	53.607,69	53.607,69
Phải thu khác	789.588,15	789.588,15
Tài sản tài chính khác		7.815,52
<b>Cộng</b>	<b>844.135,96</b>	<b>851.951,37</b>
<b>Nợ tài chính</b>		
Nợ phải trả người bán		54.248,86
Nợ vay	175.909,76	395.105,64
	<b>175.909,76</b>	<b>449.354,50</b>

### ***Quản lý rủi ro về giá hàng hóa***

Công ty mua nguyên vật liệu từ nhà cung cấp trong nước và nước ngoài để phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh, do đó sẽ chịu sự rủi ro từ việc thay đổi giá bán của nguyên vật liệu. Để quản lý rủi ro, Công ty lên dự toán nhập mua nguyên vật liệu, theo dõi biến động thị trường để đảm bảo nguồn nguyên vật liệu với giá cả hợp lý nhất.

### ***Quản lý rủi ro tín dụng***

Rủi ro tín dụng là rủi ro mà một bên tham gia trong hợp đồng không có khả năng thực hiện được nghĩa vụ của mình dẫn đến tổn thất về tài chính cho Công ty.

Công ty có các rủi ro tín dụng từ các hoạt động kinh doanh là các khoản phải thu người mua. Công ty giảm thiểu rủi ro tín dụng bằng cách thường xuyên theo dõi tình hình để đánh giá, phân loại công nợ, xếp hạng công nợ, khởi kiện dân sự.

### ***Quản lý rủi ro thanh khoản***

Để quản lý rủi ro thanh khoản, đáp ứng các nhu cầu về vốn, nghĩa vụ tài chính hiện tại và trong tương lai, Công ty thường xuyên theo dõi và duy trì đủ mức dự phòng tiền, tối ưu hóa các dòng tiền nhận rồi, tận dụng được tín dụng từ khách hàng và đối tác, chủ động kiểm soát các khoản nợ đến hạn, sắp đến hạn trong sự tương quan với tài sản đến hạn và nguồn thu có thể tạo ra trong thời kỳ đó,...

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

Tổng hợp các khoản nợ phải trả tài chính của Công ty theo thời hạn thanh toán như sau:

Đơn vị tính: VND

<b>30/06/2013</b>	<b>Không quá 1 năm</b>	<b>Trên 1 năm</b>	<b>Tổng</b>
Các khoản vay và nợ	109.907.930.296	1.500.000.000	111.407.930.296
Phải trả người bán	47.993.925.923		47.993.925.923
Chi phí phải trả	535.825.629		535.825.629
Phải trả khác	3.203.736.842		3.203.736.842
<b>Cộng</b>	<b>161.641.418.690</b>	<b>1.500.000.000</b>	<b>163.141.418.690</b>
<b>31/12/2012</b>	<b>Không quá 1 năm</b>	<b>Trên 1 năm</b>	<b>Tổng</b>
Các khoản vay và nợ	108.261.998.599	7.000.000.000	115.261.998.599
Phải trả người bán	14.077.920.909		14.077.920.909
Chi phí phải trả	421.522.251		421.522.251
Phải trả khác	2.855.433.818		2.855.433.818
<b>Cộng</b>	<b>125.616.875.577</b>	<b>7.000.000.000</b>	<b>132.616.875.577</b>

Ban Tổng Giám đốc cho rằng Công ty hầu như không có rủi ro thanh khoản và tin tưởng rằng Công ty có thể tạo ra đủ nguồn tiền để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính khi đến hạn.

Tổng hợp các tài sản tài chính hiện có tại Công ty được trình bày trên cơ sở tài sản thuần như sau:

Đơn vị tính: VND

<b>30/06/2013</b>	<b>Không quá 1 năm</b>	<b>Trên 1 năm</b>	<b>Tổng</b>
Tiền và các khoản tương đương tiền	12.707.178.171		12.707.178.171
Phải thu khách hàng	48.851.051.827		48.851.051.827
Đầu tư tài chính	3.026.940.000		3.026.940.000
Phải thu khác	158.213.929.888		158.213.929.888
Tài sản tài chính khác	1.285.906.638		1.285.906.638
<b>Cộng</b>	<b>224.085.006.524</b>	<b>-</b>	<b>224.085.006.524</b>
<b>31/12/2012</b>	<b>Không quá 1 năm</b>	<b>Trên 1 năm</b>	<b>Tổng</b>
Tiền và các khoản tương đương tiền	6.313.598.456		6.313.598.456
Phải thu khách hàng	40.110.267.462		40.110.267.462
Đầu tư tài chính	2.889.842.000		2.889.842.000
Phải thu khác	19.091.154.480		19.091.154.480
Tài sản tài chính khác	1.097.151.504		1.097.151.504
<b>Cộng</b>	<b>69.502.013.902</b>	<b>-</b>	<b>69.502.013.902</b>



## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

### 34. Báo cáo bộ phận

#### 6 tháng đầu năm 2013

Hoạt động	Văn phòng Công ty	Nhà máy Cấp viễn thông	Nhà máy Cấp điện	Nhà máy Nhựa	Nhà máy FRP	Nhà máy Công nghệ vật liệu	Cộng
Doanh thu	269.635.536	32.930.597.480	7.796.557.050	47.863.652.935	146.510.550	9.211.176.541	98.218.130.092
Các khoản giảm trừ doanh thu			224.932.392	22.949.872	70.741.000		318.623.264
Giá vốn	269.635.536	28.545.560.545	8.612.025.311	39.170.488.399	1.476.612.764	11.996.021.014	90.070.343.569
Tài sản cố định hữu hình	1.218.234.494	3.921.113.488					5.139.347.982
- Nguyên giá	3.716.851.248	17.019.153.846					20.736.005.094
- Hao mòn	2.498.616.754	13.098.040.358					15.596.657.112
Nợ phải thu	23.699.797.788	11.503.754.505	10.391.766.016	21.867.716.681	1.122.477.376	1.671.576.483	70.257.088.849
Nợ phải trả	22.087.203.551	1.195.886.754	1.848.011.763	25.481.449.596	663.448.618	1.401.714.863	52.677.715.145

#### 6 tháng đầu năm 2012

Hoạt động	Văn phòng Công ty	Nhà máy Cấp viễn thông	Nhà máy Cấp điện	Nhà máy Nhựa	Nhà máy FRP	Nhà máy Công nghệ vật liệu	Cộng
Doanh thu	1.797.456.400	29.942.895.984	18.991.656.450	28.173.294.489	3.905.960.126	10.956.481.646	93.767.745.095
Các khoản giảm trừ doanh thu		13.095.950	22.404.682	22.658.895		69.545.455	127.704.982
Giá vốn	1.594.748.489	30.069.327.411	18.087.980.549	23.062.728.299	3.470.603.619	11.415.792.502	87.701.180.869
Tài sản cố định hữu hình	1.742.538.431	33.644.432.592	12.493.071.060	11.241.825.761	10.938.704.846	29.653.440.102	99.714.012.792
- Nguyên giá	5.426.350.393	102.479.241.250	24.570.718.237	22.100.914.194	15.281.899.257	44.042.226.820	213.901.350.151
- Hao mòn	3.683.811.962	68.834.808.658	12.077.647.177	10.859.088.433	4.343.194.411	14.388.786.718	114.187.337.359
Nợ phải thu	19.030.900.337	16.036.042.906	16.891.844.459	5.269.901.235	2.115.712.305	2.406.861.154	61.751.262.396
Nợ phải trả	1.628.901.843	3.947.920.125	3.241.028.274	11.025.917.968	1.969.022.990	2.137.696.050	23.950.487.250

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

### 35. Nghiệp vụ và số dư với các bên liên quan

#### a. Thông tin các bên liên quan

	<b>Mối quan hệ</b>
Đình Công Trạng	Chủ tịch HĐQT
Công ty TNHH Quê Việt-Quảng Nam	Công ty con
Công ty Cổ phần VLXD Việt Hàn	Công ty con
Công ty Cổ phần Nhựa Kim Tín	Công ty liên kết

#### b. Nghiệp vụ với các bên liên quan

	<b>Nghiệp vụ phát sinh</b>	<b>6 tháng đầu năm 2013 VND</b>	<b>6 tháng đầu năm 2012 VND</b>
Công ty TNHH Quê Việt-Quảng Nam	- Chi hộ	541.644.000	109.847.503
	- Chi góp vốn		120.152.497
Công ty CP Vật liệu xây dựng Việt Hàn	- Góp vốn bằng tài sản	30.000.000.000	
	- Bán hàng	5.854.415.932	
Công ty CP Nhựa Kim Tín	- Góp vốn bằng tài sản	136.180.890.000	

#### c. Số dư với các bên liên quan

	<b>30/06/2013 VND</b>	<b>31/12/2012 VND</b>
<b>Phải thu khách hàng</b>		
Công ty CP Vật liệu xây dựng Việt Hàn	6.139.857.526	
<b>Phải thu khác</b>		
Đình Công Trạng	16.699.789.373	16.423.433.520
Công ty TNHH Quê Việt-Quảng Nam	2.873.511.503	2.331.867.503
<b>Đầu tư dài hạn</b>		
Công ty TNHH Quê Việt-Quảng Nam	65.000.000.000	65.000.000.000
Công ty CP Vật liệu xây dựng Việt Hàn	30.000.000.000	
Công ty CP Nhựa Kim Tín	29.680.890.000	

### 36. Sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán

Trong tháng 7 và đầu tháng 8 năm 2013, công ty đã nhận được số tiền 50 tỷ đồng từ việc chuyển nhượng cổ phần Công ty CP Nhựa Kim Tín. Bằng nguồn thu trên, công ty đã thanh toán số nợ gốc và lãi vay Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Quảng Nam, số tiền: 50.040.831.085 đồng. Ngoài ra, không có sự kiện quan trọng nào khác xảy ra sau ngày kết thúc kỳ kế toán yêu cầu phải điều chỉnh hoặc công bố trong các Báo cáo tài chính.

## **THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

### **37. Số liệu so sánh**

Số liệu so sánh của Bảng cân đối kế toán là số liệu trên Báo cáo tài chính của năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2012. Số liệu so sánh của Báo cáo kết hoạt động quả kinh doanh và Báo cáo lưu chuyển tiền tệ là số liệu trên Báo cáo tài chính của kỳ kế toán 6 tháng đầu năm 2012. Các báo cáo này đã được kiểm toán và soát xét bởi AAC.

**Tổng Giám đốc**



**Trần Xuân Hiếu**

Quảng Nam, ngày 26 tháng 08 năm 2013

**Kế toán trưởng**



**Lê Khiếu Phương**

**Người lập biểu**



**Nguyễn Tri Mỹ**